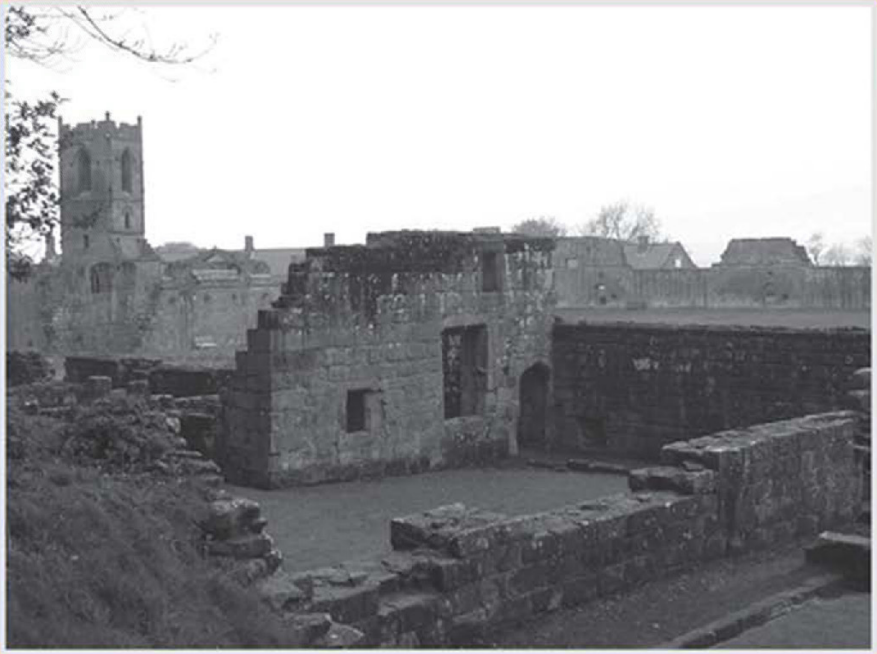
THE NEW MIDDLE AGES



# PERILOUS PASSAGES

## *The Book of Margery Kempe*, 1534-1934

Julie A. Chappell

# THE NEW MIDDLE AGES

BONNIE WHEELER, *Series Editor*

*The New Middle Ages* is a series dedicated to pluridisciplinary studies of medieval cultures, with particular emphasis on recuperating women's history and on feminist and gender analyses. This peer-reviewed series includes both scholarly monographs and essay collections.

PUBLISHED BY PALGRAVE:

*Women in the Medieval Islamic World: Power, Patronage, and Piety*
edited by Gavin R. G. Hambly

*The Ethics of Nature in the Middle Ages: On Boccaccio's* Poetaphysics
by Gregory B. Stone

*Presence and Presentation: Women in the Chinese Literati Tradition*
edited by Sherry J. Mou

*The Lost Love Letters of Heloise and Abelard: Perceptions of Dialogue in Twelfth-Century France*
by Constant J. Mews

*Understanding Scholastic Thought with Foucault*
by Philipp W. Rosemann

*For Her Good Estate: The Life of Elizabeth de Burgh*
by Frances A. Underhill

*Constructions of Widowhood and Virginity in the Middle Ages*
edited by Cindy L. Carlson and Angela Jane Weisl

*Motherhood and Mothering in Anglo-Saxon England*
by Mary Dockray-Miller

*Listening to Heloise: The Voice of a Twelfth-Century Woman*
edited by Bonnie Wheeler

*The Postcolonial Middle Ages*
edited by Jeffrey Jerome Cohen

*Chaucer's* Pardoner *and Gender Theory: Bodies of Discourse*
by Robert S. Sturges

*Crossing the Bridge: Comparative Essays on Medieval European and Heian Japanese Women Writers*
edited by Barbara Stevenson and Cynthia Ho

*Engaging Words: The Culture of Reading in the Later Middle Ages*
by Laurel Amtower

*Robes and Honor: The Medieval World of Investiture*
edited by Stewart Gordon

*Representing Rape in Medieval and Early Modern Literature*
edited by Elizabeth Robertson and Christine M. Rose

*Same Sex Love and Desire Among Women in the Middle Ages*
edited by Francesca Canadé Sautman and Pamela Sheingorn

*Sight and Embodiment in the Middle Ages: Ocular Desires*
by Suzannah Biernoff

*Listen, Daughter: The* Speculum Virginum *and the Formation of Religious Women in the Middle Ages*
edited by Constant J. Mews

*Science, the Singular, and the Question of Theology*
by Richard A. Lee, Jr.

*Gender in Debate from the Early Middle Ages to the Renaissance*
edited by Thelma S. Fenster and Clare A. Lees

*Malory's* Morte D'Arthur: *Remaking Arthurian Tradition*
by Catherine Batt

*The Vernacular Spirit: Essays on Medieval Religious Literature*
edited by Renate Blumenfeld-Kosinski, Duncan Robertson, and Nancy Warren

*Popular Piety and Art in the Late Middle Ages: Image Worship and Idolatry in England 1350–1500*
by Kathleen Kamerick

*Absent Narratives, Manuscript Textuality, and Literary Structure in Late Medieval England*
by Elizabeth Scala

*Creating Community with Food and Drink in Merovingian Gaul*
by Bonnie Effros

*Representations of Early Byzantine Empresses: Image and Empire*
by Anne McClanan

*Encountering Medieval Textiles and Dress: Objects, Texts, Images*
edited by Désirée G. Koslin and Janet Snyder

*Eleanor of Aquitaine: Lord and Lady*
edited by Bonnie Wheeler and John Carmi Parsons

*Isabel La Católica, Queen of Castile: Critical Essays*
edited by David A. Boruchoff

*Homoeroticism and Chivalry: Discourses of Male Same-Sex Desire in the Fourteenth Century*
by Richard E. Zeikowitz

*Portraits of Medieval Women: Family, Marriage, and Politics in England 1225–1350*
by Linda E. Mitchell

*Eloquent Virgins: From Thecla to Joan of Arc*
by Maud Burnett McInerney

*The Persistence of Medievalism: Narrative Adventures in Contemporary Culture*
by Angela Jane Weisl

*Capetian Women*
edited by Kathleen D. Nolan

*Joan of Arc and Spirituality*
edited by Ann W. Astell and Bonnie Wheeler

*The Texture of Society: Medieval Women in the Southern Low Countries*
edited by Ellen E. Kittell and Mary A. Suydam

*Charlemagne's Mustache: And Other Cultural Clusters of a Dark Age*
by Paul Edward Dutton

*Troubled Vision: Gender, Sexuality, and Sight in Medieval Text and Image*
edited by Emma Campbell and Robert Mills

*Queering Medieval Genres*
by Tison Pugh

*Sacred Place in Early Medieval Neoplatonism*
by L. Michael Harrington

*The Middle Ages at Work*
edited by Kellie Robertson and Michael Uebel

*Chaucer's Jobs*
by David R. Carlson

*Medievalism and Orientalism: Three Essays on Literature, Architecture and Cultural Identity*
by John M. Ganim

*Queer Love in the Middle Ages*
by Anna Klosowska

*Performing Women in the Middle Ages: Sex, Gender, and the Iberian Lyric*
by Denise K. Filios

*Necessary Conjunctions: The Social Self in Medieval England*
by David Gary Shaw

*Visual Culture and the German Middle Ages*
edited by Kathryn Starkey and Horst Wenzel

*Medieval Paradigms: Essays in Honor of Jeremy duQuesnay Adams, Volumes 1 and 2*
edited by Stephanie Hayes-Healy

*False Fables and Exemplary Truth in Later Middle English Literature*
by Elizabeth Allen

*Ecstatic Transformation: On the Uses of Alterity in the Middle Ages*
by Michael Uebel

*Sacred and Secular in Medieval and Early Modern Cultures: New Essays*
edited by Lawrence Besserman

*Tolkien's Modern Middle Ages*
edited by Jane Chance and Alfred K. Siewers

*Representing Righteous Heathens in Late Medieval England*
by Frank Grady

*Byzantine Dress: Representations of Secular Dress in Eighth-to-Twelfth Century Painting*
by Jennifer L. Ball

*The Laborer's Two Bodies: Labor and the "Work" of the Text in Medieval Britain, 1350–1500*
by Kellie Robertson

*The Dogaressa of Venice, 1250–1500: Wife and Icon*
by Holly S. Hurlburt

*Logic, Theology, and Poetry in Boethius, Abelard, and Alan of Lille: Words in the Absence of Things*
by Eileen C. Sweeney

*The Theology of Work: Peter Damian and the Medieval Religious Renewal Movement*
by Patricia Ranft

*On the Purification of Women: Churching in Northern France, 1100–1500*
by Paula M. Rieder

*Voices from the Bench: The Narratives of Lesser Folk in Medieval Trials*
edited by Michael Goodich

*Writers of the Reign of Henry II: Twelve Essays*
edited by Ruth Kennedy and Simon

Meecham-Jones *Lonesome Words: The Vocal Poetics of the Old English Lament and the African-American Blues Song*
by M.G. McGeachy

*Performing Piety: Musical Culture in Medieval English Nunneries*
by Anne Bagnall Yardley

*The Flight from Desire: Augustine and Ovid to Chaucer*
by Robert R. Edwards

*Mindful Spirit in Late Medieval Literature: Essays in Honor of Elizabeth D. Kirk*
edited by Bonnie Wheeler

*Medieval Fabrications: Dress, Textiles, Clothwork, and Other Cultural Imaginings*
edited by E. Jane Burns

*Was the Bayeux Tapestry Made in France?: The Case for St. Florent of Saumur*
by George Beech

*Women, Power, and Religious Patronage in the Middle Ages*
by Erin L. Jordan

*Hybridity, Identity, and Monstrosity in Medieval Britain: On Difficult Middles*
by Jeffrey Jerome Cohen

*Medieval Go-betweens and Chaucer's Pandarus*
by Gretchen Mieszkowski

*The Surgeon in Medieval English Literature*
by Jeremy J. Citrome

*Temporal Circumstances: Form and History in the Canterbury Tales*
by Lee Patterson

*Erotic Discourse and Early English Religious Writing*
by Lara Farina

*Odd Bodies and Visible Ends in Medieval Literature*
by Sachi Shimomura

*On Farting: Language and Laughter in the Middle Ages*
by Valerie Allen

*Women and Medieval Epic: Gender, Genre, and the Limits of Epic Masculinity*
edited by Sara S. Poor and Jana K. Schulman

*Race, Class, and Gender in "Medieval" Cinema*
edited by Lynn T. Ramey and Tison Pugh

*Allegory and Sexual Ethics in the High Middle Ages*
by Noah D. Guynn

*England and Iberia in the Middle Ages, 12th-15th Century: Cultural, Literary, and Political Exchanges*
edited by María Bullón-Fernández

*The Medieval Chastity Belt: A Myth-Making Process*
by Albrecht Classen

*Claustrophilia: The Erotics of Enclosure in Medieval Literature*
by Cary Howie

*Cannibalism in High Medieval English Literature*
by Heather Blurton

*The Drama of Masculinity and Medieval English Guild Culture*
by Christina M. Fitzgerald

*Chaucer's Visions of Manhood*
by Holly A. Crocker

*The Literary Subversions of Medieval Women*
by Jane Chance

*Manmade Marvels in Medieval Culture and Literature*
by Scott Lightsey

*American Chaucers*
by Candace Barrington

*Representing Others in Medieval Iberian Literature*
by Michelle M. Hamilton

*Paradigms and Methods in Early Medieval Studies*
edited by Celia Chazelle and Felice Lifshitz

*The King and the Whore: King Roderick and La Cava*
by Elizabeth Drayson

*Langland's Early Modern Identities*
by Sarah A. Kelen

*Cultural Studies of the Modern Middle Ages*
edited by Eileen A. Joy, Myra J. Seaman, Kimberly K. Bell, and Mary K. Ramsey

*Hildegard of Bingen's Unknown Language: An Edition, Translation, and Discussion*
by Sarah L. Higley

*Medieval Romance and the Construction of Heterosexuality*
by Louise M. Sylvester

*Communal Discord, Child Abduction, and Rape in the Later Middle Ages*
by Jeremy Goldberg

*Lydgate Matters: Poetry and Material Culture in the Fifteenth Century*
edited by Lisa H. Cooper and Andrea Denny-Brown

*Sexuality and Its Queer Discontents in Middle English Literature*
by Tison Pugh

*Sex, Scandal, and Sermon in Fourteenth-Century Spain: Juan Ruiz's* Libro de Buen Amor
by Louise M. Haywood

*The Erotics of Consolation: Desire and Distance in the Late Middle Ages*
edited by Catherine E. Léglu and Stephen J. Milner

*Battlefronts Real and Imagined: War, Border, and Identity in the Chinese Middle Period*
edited by Don J. Wyatt

*Wisdom and Her Lovers in Medieval and Early Modern Hispanic Literature*
by Emily C. Francomano

*Power, Piety, and Patronage in Late Medieval Queenship: Maria de Luna*
by Nuria Silleras-Fernandez

*In the Light of Medieval Spain: Islam, the West, and the Relevance of the Past*
edited by Simon R. Doubleday and David Coleman, foreword by Giles Tremlett

*Chaucerian Aesthetics*
by Peggy A. Knapp

*Memory, Images, and the English Corpus Christi Drama*
by Theodore K. Lerud

*Cultural Diversity in the British Middle Ages: Archipelago, Island, England*
edited by Jeffrey Jerome Cohen

*Excrement in the Late Middle Ages: Sacred Filth and Chaucer's Fecopoetics*
by Susan Signe Morrison

*Authority and Subjugation in Writing of Medieval Wales*
edited by Ruth Kennedy and Simon Meecham-Jones

*The Medieval Poetics of the Reliquary: Enshrinement, Inscription, Performance*
by Seeta Chaganti

*The Legend of Charlemagne in the Middle Ages: Power, Faith, and Crusade*
edited by Matthew Gabriele and Jace Stuckey

*The Poems of Oswald von Wolkenstein: An English Translation of the Complete Works (1376/77–1445)*
by Albrecht Classen

*Women and Experience in Later Medieval Writing: Reading the Book of Life*
edited by Anneke B. Mulder-Bakker and Liz Herbert McAvoy

*Ethics and Eventfulness in Middle English Literature: Singular Fortunes*
by J. Allan Mitchell

*Maintenance, Meed, and Marriage in Medieval English Literature*
by Kathleen E. Kennedy

*The Post-Historical Middle Ages*
edited by Elizabeth Scala and Sylvia Federico

*Constructing Chaucer: Author and Autofiction in the Critical Tradition*
by Geoffrey W. Gust

*Queens in Stone and Silver: The Creation of a Visual Imagery of Queenship in Capetian France*
by Kathleen Nolan

*Finding Saint Francis in Literature and Art*
edited by Cynthia Ho, Beth A. Mulvaney, and John K. Downey

*Strange Beauty: Ecocritical Approaches to Early Medieval Landscape*
by Alfred K. Siewers

*Berenguela of Castile (1180–1246) and Political Women in the High Middle Ages*
by Miriam Shadis

*Julian of Norwich's Legacy: Medieval Mysticism and Post-Medieval Reception*
edited by Sarah Salih and Denise N. Baker

*Medievalism, Multilingualism, and Chaucer*
by Mary Catherine Davidson

*The Letters of Heloise and Abelard: A Translation of Their Complete Correspondence and Related Writings*
translated and edited by Mary Martin McLaughlin with Bonnie Wheeler

*Women and Wealth in Late Medieval Europe*
edited by Theresa Earenfight

*Visual Power and Fame in Renéd'Anjou, Geoffrey Chaucer, and the Black Prince*
by SunHee Kim Gertz

*Geoffrey Chaucer Hath a Blog: Medieval Studies and New Media*
by Brantley L. Bryant

*Margaret Paston's Piety*
by Joel T. Rosenthal

*Gender and Power in Medieval Exegesis*
by Theresa Tinkle

*Antimercantilism in Late Medieval English Literature*
by Roger A. Ladd

*Magnificence and the Sublime in Medieval Aesthetics: Art, Architecture, Literature, Music*
edited by C. Stephen Jaeger

*Medieval and Early Modern Devotional Objects in Global Perspective: Translations of the Sacred*
edited by Elizabeth Robertson and Jennifer Jahner

*Late Medieval Jewish Identities: Iberia and Beyond*
edited by Carmen Caballero-Navas and Esperanza Alfonso

*Outlawry in Medieval Literature*
by Timothy S. Jones

*Women and Disability in Medieval Literature*
by Tory Vandeventer Pearman

*The Lesbian Premodern*
edited by Noreen Giffney, Michelle M. Sauer, and Diane Watt

*Crafting Jewishness in Medieval England: Legally Absent, Virtually Present*
by Miriamne Ara Krummel

*Street Scenes: Late Medieval Acting and Performance*
by Sharon Aronson-Lehavi

*Women and Economic Activities in Late Medieval Ghent*
by Shennan Hutton

*Palimpsests and the Literary Imagination of Medieval England: Collected Essays*
edited by Leo Carruthers, Raeleen Chai-Elsholz, and Tatjana Silec

*Divine Ventriloquism in Medieval English Literature: Power, Anxiety, Subversion*
by Mary Hayes

*Vernacular and Latin Literary Discourses of the Muslim Other in Medieval Germany*
by Jerold C. Frakes

*Fairies in Medieval Romance*
by James Wade

*Reason and Imagination in Chaucer, the* Perle*-poet, and the* Cloud*-author: Seeing from the Center*
by Linda Tarte Holley

*The Inner Life of Women in Medieval Romance Literature: Grief, Guilt, and Hypocrisy*
edited by Jeff Rider and Jamie Friedman

*Language as the Site of Revolt in Medieval and Early Modern England: Speaking as a Woman*
by M. C. Bodden

*Ecofeminist Subjectivities: Chaucer's Talking Birds*
by Lesley Kordecki

*Contextualizing the Muslim Other in Medieval Christian Discourse*
edited by Jerold C. Frakes

*Ekphrastic Medieval Visions: A New Discussion in Interarts Theory*
by Claire Barbetti

*The [European] Other in Medieval Arabic Literature and Culture: Ninth-Twelfth Century AD*
by Nizar F. Hermes

*Reading Memory and Identity in the Texts of Medieval European Holy Women*
edited by Margaret Cotter-Lynch and Brad Herzog

*Market Power: Lordship, Society, and Economy in Medieval Catalonia (1276–1313)*
by Gregory B. Milton

*Marriage, Property, and Women's Narratives*
by Sally A. Livingston

*The Medieval Python: The Purposive and Provocative Work of Terry Jones*
edited by R.F. Yeager and Toshiyuki Takamiya

*Boccaccio's* Decameron *and the Ciceronian Renaissance*
by Michaela Paasche Grudin and Robert Grudin

*Studies in the Medieval Atlantic*
edited by Benjamin Hudson

*Chaucer's Feminine Subjects: Figures of Desire in* The Canterbury Tales
by John A. Pitcher

*Writing Medieval Women's Lives*
edited by Charlotte Newman Goldy and Amy Livingstone

*The Mediterranean World of Alfonso II and Peter II of Aragon (1162–1213)*
by Ernest E. Jenkins

*Women in the Military Orders of the Crusades*
by Myra Miranda Bom

*Icons of Irishness from the Middle Ages to the Modern World*
by Maggie M. Williams

*The Anglo-Scottish Border and the Shaping of Identity, 1300–1600*
edited by Mark P. Bruce and Katherine H. Terrell

*Shame and Guilt in Chaucer*
by Anne McTaggart

*Word and Image in Medieval Kabbalah: The Texts, Commentaries, and Diagrams of the* Sefer Yetsirah
by Marla Segol

*Rethinking Chaucerian Beasts*
edited by Carolynn Van Dyke

*The Genre of Medieval Patience Literature: Development, Duplication, and Gender*
by Robin Waugh

*The Carolingian Debate over Sacred Space*
by Samuel W. Collins

*The Disney Middle Ages: A Fairy-Tale and Fantasy Past*
edited by Tison Pugh and Susan Aronstein

*Medieval Afterlives in Popular Culture*
edited by Gail Ashton and Dan Kline

*Poet Heroines in Medieval French Narrative: Gender and Fictions of Literary Creation*
by Brooke Heidenreich Findley

*Sexuality, Sociality, and Cosmology in Medieval Literary Texts*
edited by Jennifer N. Brown and Marla Segol

*Music and Performance in the Later Middle Ages*
by Elizabeth Randell Upton

*Witnesses, Neighbors, and Community in Late Medieval Marseille*
by Susan Alice McDonough

*Women in Old Norse Literature: Bodies, Words, and Power*
by Jóhanna Katrín Friðriksdóttir

*Cosmopolitanism and the Middle Ages*
Edited by John M. Ganim and Shayne Aaron Legassie

*Reading Skin in Medieval Literature and Culture*
Edited By Katie L. Walter

*The Medieval Fold: Power, Repression, and the Emergence of the Individual in the Middle Ages*
by Suzanne M. Verderber

*Received Medievalisms: A Cognitive Geography of Viennese Women's Convents*
by Cynthia J. Cyrus

*The King's Bishops: The Politics of Patronage in England and Normandy, 1066–1216*
by Everett U. Crosby

*Perilous Passages:* The Book of Margery Kempe, *1534–1934*
by Julie A. Chappell

*Heloise and the Paraclete: A Twelfth-Century Quest* (forthcoming)
by Mary Martin McLaughlin

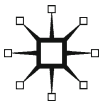
This page intentionally left blank

# PERILOUS PASSAGES

## *THE BOOK OF MARGERY KEMPE*, 1534–1934

*Julie A. Chappell*

palgrave
macmillan





First published in 2013 by
PALGRAVE MACMILLAN®
in the United States—a division of St. Martin's Press LLC,
175 Fifth Avenue, New York, NY 10010.

Where this book is distributed in the UK, Europe and the rest of the world, this is by Palgrave Macmillan, a division of Macmillan Publishers Limited, registered in England, company number 785998, of Houndmills, Basingstoke, Hampshire RG21 6XS.

Palgrave Macmillan is the global academic imprint of the above companies and has companies and representatives throughout the world.

Palgrave® and Macmillan® are registered trademarks in the United States, the United Kingdom, Europe and other countries.

ISBN 978-1-349-44729-9 ISBN 978-1-137-27768-8 (eBook)
DOI 10.1057/9781137277688

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Chappell, Julie, 1950–
Perilous Passages : the Book of Margery Kempe, 1534–1934 / Julie A. Chappell.
pages cm.—(The New Middle Ages)

1. Kempe, Margery, approximately 1373– Book of Margery Kempe. 2. Christian literature, English (Middle)—History and criticism. 3. Women and literature—England—History—To 1500. 4. Mysticism—England—History—Middle Ages, 600–1500. 5. Civilization, Medieval, in literature. I. Title.

PR2007.K4Z68 2013
248.2′2092—dc23 2013013086

A catalogue record of the book is available from the British Library.

Design by Newgen Knowledge Works (P) Ltd., Chennai, India.

First edition: September 2013

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

*For William Henry Jones, Jr.*

List of Previous Publications

The Prose Alexander of Robert Thornton: *The Middle English Text with a Modern English Translation*

*Transatlantic Literature of the Long Eighteenth Century*

# CONTENTS

This page intentionally left blank

# ACKNOWLEDGMENTS

A mystery may begin a scholar's journey, but there is no mystery about the debt owed to colleagues, friends, and family throughout the work. I am greatly indebted to Míċeál Vaughan, who first taught me to do the work I love and told me to get back to it when I had strayed too far. I am truly grateful for his encouragement and support for many years. E. Ann Matter offered much positive encouragement when I first ventured into Margery Kempe's world and has generously supported my efforts with regard to this work in the intervening years. I would also like to thank Bonnie Wheeler who asked me, "Is it a book?" prompting me to believe it was. The staff of the Mariam Coffin Canady Library Special Collections at Bryn Mawr College, the British Library, the National Archives in London, the Staffordshire Record Office, the William Salt Library, the Society of Antiquaries, and the Duke Humfreys Library at the Bodleian responded to all my queries, requests, and questions in friendly, helpful, and obliging ways. For their patient and careful attention and very helpful responses during my research in these marvelous archives, I am extremely grateful. I especially want to thank Marianne Hansen, Special Collections Librarian at Bryn Mawr, for all her kindness and assistance while I consulted Hope Emily Allen's Papers one rainy summer. I also am indebted to Dr. Justin Clegg, Curator of Manuscripts at the British Library, who took time to have a very enlightening conversation with me about the acquisition and the binding of *The Book of Margery Kempe*.

My friends in the United Kingdom—Katrin Thier, Colin Carroll and Kath Etchells, and Annette and Peter Spencer—extended their hospitality, giving me a place to rest and recline just when I needed it and as often as I needed it. For those many

hours of excellent conversation, honest friendship, and good food and wine, I am truly grateful. I want to thank Katrin Thier especially for her insights in her areas of expertise, linguistics and archaeology, which were enlightening, and for taking me to lunch more than once in the remarkable catering facilities of the home campus of Oxford University Press which houses the Oxford English Dictionary, where she works. I am also delighted that Maureen Hutchison responded to my posting on SabbaticalHomes.com and that her wonderful cottage in Ealing was available during my research leave in 2008. For many happy weeks in that perfect cottage and some lovely rosé one Sunday, I am grateful to Maureen and Hugh. Closer to home, I have benefitted greatly from the many hours of collegial conversations about this work with three particular friends who, fortunately, are also my colleagues—Jeanelle Barrett, Mallory Young, and Brian Fehler. I have appreciated their support more than I can express.

Tarleton State University's Organized Research Grants provided me with three summer grants that helped get this project underway. A grant from our former Provost, Dr. Gary Peer, allowed me to make that necessary and most rewarding trip to Hope Emily Allen's Papers at Bryn Mawr College. Finally, I want to express my gratitude to Dean Kelli Styron who presented me with research monies for the last part of the summer of 2012 so that I could pull this all together. These kinds of research support make possible the necessary intellectual space required for such work amid the many demands of academic life, each part of which nourishes the other. These grants have provided considerable benefit for me in my pursuit of the perilous passages of *The Book of Margery Kempe*.

I am also extremely happy to acknowledge the archives and libraries that have granted me permission to quote from their manuscripts and books. These are: The National Archives, London; Wilber Allen, on behalf of the Allen family for materials from The Hope Emily Allen Papers held at the Mariam Coffin Canady Library Special Collections at Bryn Mawr College; Dr. Chris Fletcher, Keeper of Special Collections, the Bodleian Libraries, University of Oxford; and the British Library Board.

My love and gratitude go also to my children, Anna and Seth, who, in the last few years of this project offered meaningful distractions in the form of two weddings and three grandchildren as well as constant affectionate indulgence of my propensity to bring this book into every conversation I have had with them.

This project would never have come to fruition if not for the encouragement and love, as well as the physical and emotional support and confidence of my long-time partner, Hank Jones. His critical eye was invaluable throughout. He has taken every twist and turn that I have taken toward unraveling the mystery making it into a delightful adventure. I am particularly grateful for his good humor and honest Texas charm the day we had to be quick on our feet and willing to improvise our way from York to Northallerton in order to visit Mount Grace. Our time at these remarkable ruins in the North Riding of Yorkshire, though too brief, was worth every bit of madness created by the idiosyncrasies of a privatized rail system, a surprising number of folks in Northallerton who did not know what or where Mount Grace Priory was, and a taxi driver, named Joe, who was willing to find out. We fell in love with Mount Grace that day and understood what the monks had had to sacrifice when forced to hand it over to King Henry VIII and his exigencies.

This page intentionally left blank

# PROYM

In 1501, early modern readers of the second generation of printed books read extracts from *The Book of Margery Kempe* in a small booklet printed by Wynkyn de Worde, *Here begynneth a shorte treatyse of contemplacyon taught by our lorde Ihesu cryste, or taken out of the boke of Margerie kempe of lynn*.[1] De Worde's readers would be drawn into his "shorte treatyse" not gently but with a graphic revelation about Margery Kempe: "She desyred many tymes that her hede myght be smyten of with an axe vpon a blocke for the loue of our lorde Ihesu."[2] De Worde's extracts as a whole focused primarily on Christ's words to Margery Kempe, his teachings to move her to "holy drede of our lorde Ihesu & in knowlege of her owne freylte."[3] As George Keiser has asserted, the early English printed tracts by de Worde were "responding to the pressure of the marketplace" and perhaps, as Keiser acknowledged in de Worde's case, to "his own pious inclinations."[4] Wynkyn de Worde's connections with Lady Margaret Beaufort and Elizabeth of York with their "commitment to devotional piety" as well as clerical patronage from the Carthusians and other religious in the London area would certainly have influenced de Worde's printing choices. Keiser also remarks that paring Kempe's *Book* down in the way that de Worde did "seemed a reasonable way to satisfy an audience for whom [Kempe's] name, like Rolle's, had a certain *cachet*."[5] Twenty years later, another London printer, Henry Pepwell, would reprint de Worde with only some verbal and spelling variants in the extracts but with a significant addition to the title. Pepwell enclosed Margery Kempe, making her "Margerie kempe ancresse." The early sixteenth-century readership would soon be faced with real-life examples of the martyr-like pose of Margery Kempe's devotion as de Worde presented it in his

opening extract with Pepwell's later alteration of the title reinforcing that image. Nearly 500 years later, other extracts from *The Book of Margery Kempe* would make quite a different impression on late twentieth-century readers. Like their sixteenth-century counterparts, however, these readers would also be dealing with a "Frankentext," a pastiche of the parts of a woman as defined by her late medieval world, fashioning a woman who never existed exactly as the extracts created her.[6]

In 1991, in a fervently secular age, my own students reacted incredulously and quite vocally to what they considered the ravings of a mad woman after reading the translated extracts from *The Book of Margery Kempe* included in the 1986 edition of *The Norton Anthology of English Literature.* This anthology offered selections from Kempe's chapters on the birth of her first child with the subsequent, critical first vision, Kempe's business failures and her pride, her vow of chastity confirmed by her husband, Kempe's pilgrim's journey to Jerusalem, and her interrogation by the Archbishop of Canterbury. The previous year, another Norton anthology focusing exclusively on women's writing in English had provided three chapters from Kempe's *Book* that carried one title, "On Female Celibacy."[7] The extracts chosen by the editors of both anthologies created a most extraordinary late medieval woman, Margery Kempe, a being for whom this postmodern audience could largely feel neither empathy nor sympathy.

Like many other teacher-scholars after 1986, I had used the fifth edition *NAEL*'s brief, generalized essay to Kempe and her world as my students' introduction to the extracts in that volume. The *NAEL* editors' first extract was entitled "The Birth of Her First Child and Her First Vision." The medieval drama of that first event providing "solas and comfort" to medieval readers became postmodern melodrama out of context.[8] Late twentieth-century students and teachers reading this first event did so without the scribe's guiding "proym" or the rest of the *Book*, without the context provided by the priest/amanuensis asserting that he wrote the "proym to expressyn mor openly þan doth þe next folwyng" (5/30–32). Clearly, he meant his "proym" to guide the reader through the coming encounter with Margery Kempe. The other four extracts from the *Book*

offered in this edition of the *NAEL* may have been intended to be representative of the complex narrative of the life of Margery Kempe but instead amounted to a serving of only the most egregious examples of what they considered Kempe's "highly emotional style of religious expression" out of time and place without benefit of an in-depth overview of Kempe's place in late medieval spirituality.[9] Kempe's decision to make the first "moment" of her *Book* the genesis of her first vision is critical to our understanding of her intention for the *Book* as a whole. But this moment extracted out of the context of the priest's guiding proym along with Kempe's careful, but seemingly random, ordering of other dramatic events in her life leaves the reader with a distorted notion of Margery Kempe. The extracts selected for these late twentieth-century editions directed a reader to earthly considerations of a more "scientific" age—prolonged postpartum psychosis, self-aggrandizement, self-fashioning—rather than to an understanding of divine mercy and favor through bodily tortures, mystical revelations, and spiritual elevation sent by God as these would have been comprehended by a late medieval reader of the whole *Book*. Though I could give my students a wider medieval context for Kempe, I found that I could not provide this as fully as needed in the confines of a survey course. Teaching Margery Kempe and her *Book* under these limitations and the concomitant responses of students reacting in isolation from the whole of Kempe's narrative resolved me to break those restraints.

After a number of years of reading and teaching only such extracts in translation, I decided to put Margery Kempe back into the context of the whole beginning with a rereading of *The Book of Margery Kempe* in its native garb, the Middle English of the first half of the fifteenth century. Consequently, in 1999 my investigations commenced by revisiting woman's place in late medieval culture. For the next four years, my more thorough study of Margery Kempe's *Book* and her world concentrated on this medieval woman in search of control over her own life through a unique spiritual refashioning as mystic and visionary rather than under the constraints of being medieval woman loosed upon a myopic patriarchal world.[10] What follows is a retrospective of my own journey over these years along the